Deutscher Bundestag
1. Wahlperiode
1949

Drucksache Nr. 4510

Mündlicher Bericht

des Haushaltsausschusses
(10. Ausschuß)

zum Entwurf eines Gesetzes
über die Feststellung des Bundeshaushaltsplans
für das Rechnungsjahr 1953
(Haushaltsgesetz 1953)

— Nr. 4000 der Drucksachen —

hier: Einzelplan 10 — Haushalt für den Geschäftsbereich des Bundesministers für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten —

Berichterstatter:
Abgeordneter Brese

Antrag des Ausschusses:

Der Bundestag wolle beschließen,

die Anlage Einzelplan 10 — Haushalt für den Geschäftsbereich des Bundesministers für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten für das Rechnungsjahr 1953 — mit den aus der nachstehenden Zusammenstellung ersichtlichen Änderungen und den sich daraus ergebenden Änderungen der Abschlußsummen, im übrigen unverändert nach der Vorlage anzunehmen.

Bonn, den 6. Juni 1953

Der Haushaltsausschuß

Schoettle	Brese
Vorsitzender	Berichterstatter

Druck: Bonner Universitäts-Buchdruckerei Gebr. Scheur, Bonn

Vorlage	Beschlüsse des 10. Ausschusses

Haushalt für den Geschäftsbereich des Bundesministers für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

Ordentlicher Haushalt

Kap. 1001 Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

I. Einnahmen

Fortdauernde Einnahmen

Tit. 64	Zuweisungen aus dem Lastenausgleichsfonds für Aufbaudarlehen zur Ansetzung von Vertriebenen 120 000 000 DM	Tit. 64	Zuweisungen aus dem Lastenausgleichsfonds für Aufbaudarlehen zur Ansetzung von Vertriebenen **180 000 000** DM
		Tit. 65 a (neu)	**Beiträge Dritter zur Durchführung von Ausstellungen, Lehrschauen und Kongressen** **— DM**

II. Ausgabe

Fortdauernde Ausgaben

Personalausgaben

Tit. 106	Unterstützungen für die Beamten, Angestellten und Arbeiter Die Mittel sind übertragbar. 48 900 DM	Tit. 106	Unterstützungen für die Beamten, Angestellten und Arbeiter Die Mittel sind übertragbar. **48 500** DM

Allgemeine Ausgaben

Tit. 306	Vergütung an die Deutsche Siedlungsbank für die Verwaltung der Lastenausgleichsmittel für Vertriebene Ausgaben dürfen nur in Höhe der Einnahmen bei Kap. 1001 Tit. 65 geleistet und bis zur Höhe etwaiger Mehreinnahmen überschritten werden. Die Mittel sind übertragbar. 350 000 DM	Tit. 306	Vergütung an die Deutsche Siedlungsbank **und die Deutsche Landesrentenbank** für die Verwaltung der Lastenausgleichsmittel für Vertriebene Ausgaben dürfen nur in Höhe der Einnahmen bei Kap. 1001 Tit. 65 geleistet und bis zur Höhe etwaiger Mehreinnahmen überschritten werden. Die Mittel sind übertragbar. 350 000 DM

Einmalige Ausgaben

Tit. 850	Anschaffung von verwaltungseigenen Personenkraftwagen 32 600 DM	Tit. 850	Anschaffung von verwaltungseigenen Personenkraftwagen **30 700** DM

Vorlage	Beschlüsse des 10. Ausschusses

Kap. 1002 **Allgemeine Bewilligungen**

II. Ausgabe

Fortdauernde Ausgaben

Allgemeine Ausgaben

Tit. 530	Aufbaudarlehen aus dem Lastenausgleichsfonds zur Ansetzung von Vertriebenen Ausgaben dürfen nur in Höhe der Einnahmen bei Kap. 1001 Tit. 64 geleistet und bis zur Höhe etwaiger Mehreinnahmen überschritten werden. Die Mittel sind übertragbar. 120 000 000 DM	Tit. 530	Aufbaudarlehen aus dem Lastenausgleichsfonds zur Ansetzung von Vertriebenen Ausgaben dürfen nur in Höhe der Einnahmen bei Kap. 1001 Tit. 64 geleistet und bis zur Höhe etwaiger Mehreinnahmen überschritten werden. Die Mittel sind übertragbar. **180 000 000** DM
Tit. 602	Zuschuß an die Forschungsanstalt für Landwirtschaft in Braunschweig-Völkenrode Die Mittel sind übertragbar, soweit sie in der Anlage zu diesem Titel als einmalige Ausgaben ausgebracht oder als übertragbar bezeichnet sind. 3 602 400 DM Davon 530 000 DM gesperrt.	Tit. 602	Zuschuß an die Forschungsanstalt für Landwirtschaft in Braunschweig-Völkenrode Die Mittel sind übertragbar, soweit sie in der Anlage zu diesem Titel als einmalige Ausgaben ausgebracht oder als übertragbar bezeichnet sind. **3 772 400** DM
Tit. 603	Zuschuß zur Förderung der Beratung und Fachausbildung auf dem Lande Die Mittel sind übertragbar. 4 450 000 DM	Tit. 603	Zuschuß zur Förderung der Beratung und Fachausbildung auf dem Lande Die Mittel sind übertragbar. **4 230 000** DM
Tit. 604	Zuschüsse zur Förderung der ländlichen Hauswirtschaft Die Mittel sind übertragbar. 20 000 DM	Tit. 604	Zuschüsse zur Förderung der ländlichen Hauswirtschaft Die Mittel sind übertragbar. **40 000** DM
Tit. 615	Zuschüsse zur Bekämpfung der Tierseuchen Die Mittel sind übertragbar. Rückeinnahmen aus der Vorratshaltung von Impfstoffen zur Bekämpfung der Maul- und Klauenseuche fließen den Mitteln zu. Die Mittel für die Vorratshaltung von Impfstoffen bleiben über das auf diese Bewilligung folgende 3. Rj. hinaus zur Verfügung. 830 000 DM Davon 600 000 DM gesperrt.	Tit. 615	Zuschüsse zur Bekämpfung der Tierseuchen Die Mittel sind übertragbar. Rückeinnahmen aus der Vorratshaltung von Impfstoffen zur Bekämpfung der Maul- und Klauenseuche fließen den Mitteln zu. 830 000 DM Davon 600 000 DM gesperrt.

Vorlage		Beschlüsse des 10. Ausschusses	
Tit. 652	Zuschüsse zu Ausstellungen, Lehrschauen und Kongressen Die Mittel Tit. 652 und Kap. 1001 Tit. 303 sind gegenseitig deckungsfähig. 540 000 DM	Tit. 652	Zuschüsse zu Ausstellungen, Lehrschauen und Kongressen Die Mittel Tit. 652 und Kap. 1001 Tit. 303 sind gegenseitig deckungsfähig. **Sie dürfen in Höhe der tatsächlichen Einnahmen bei Kap. 1001 Tit. 65 a überschritten werden.** 540 000 DM
Tit. 661	Beihilfen für Vermittlungs- und Bearbeitungsgebühren anläßlich der Eingliederung von Vertriebenen in Altbesitz Die Mittel sind übertragbar. 3 000 000 DM	Tit. 661	Beihilfen für Vermittlungs- und Bearbeitungsgebühren anläßlich der Eingliederung von Vertriebenen Die Mittel sind übertragbar. 3 000 000 DM

Einmalige Ausgaben

Tit. 951	Preisausgleich für eingeführtes Getreide, für eingeführten Zucker und für Konsumbrot 419 400 000 DM	Tit. 951	Preisausgleich für eingeführtes Getreide, für eingeführten Zucker und für Konsumbrot **115 400 000** DM
Tit. 954	Zuschuß an das Land Niedersachsen für die Errichtung eines Stalles zur Unterbringung von Warmblutpferden Trakehner Abstammung 120 000 DM	**Tit. 955**	Zuschuß an das Land Niedersachsen für die Errichtung eines Stalles zur Unterbringung von Warmblutpferden Trakehner Abstammung 120 000 DM
		Tit 954 (neu)	**Stützung der inländischen Flachs- und Hanfpreise** **3 800 000** DM

Kap. 1003 Außenhandelsstelle für Erzeugnisse der Ernährung und Landwirtschaft in Frankfurt (Main)

II. Ausgabe

Fortdauernde Ausgaben

Personalausgaben

Tit. 108	Beschäftigungsvergütungen, Trennungsentschädigungen, Fahrkostenersatz und Verpflegungszuschüsse sowie Fahrkosten für auswärtigen Familienbesuch für Beamte, Angestellte und Arbeiter 60 000 DM	Tit. 108	Beschäftigungsvergütungen, Trennungsentschädigungen, Fahrkostenersatz und Verpflegungszuschüsse sowie Fahrkosten für auswärtigen Familienbesuch für Beamte, Angestellte und Arbeiter **15 500** DM

Vorlage		Beschlüsse des 10. Ausschusses	
	Sachausgaben		
Tit. 217	Umzugskostenvergütungen und Umzugskostenbeihilfen 16 000 DM	Tit. 217	Umzugskostenvergütungen und Umzugskostenbeihilfen **6 000** DM
Kap. 1010	**Biologische Bundesanstalt für Land- und Forstwirtschaft in Braunschweig-Gliesmarode**		
	II. Ausgabe		
	Fortdauernde Ausgaben		
	Sachausgaben		
Tit. 208	Betrieb von Dienstfahrzeugen 41 000 DM	Tit. 208	Betrieb von Dienstfahrzeugen **37 000** DM
	Allgemeine Ausgaben		
		Tit. 311 (neu)	**Verfügungssumme für die Übernahme der Biologischen Zentralanstalt für Land- und Forstwirtschaft in Berlin auf den Bund.** **853 000 DM** **Der Betrag ist gesperrt.**
Tit. 401	Betriebsausgaben für Versuchsfelder, **-weinberge** und Gewächshäuser Die Mittel dürfen bis zur Hälfte der Mehreinnahmen bei Kap. 1010 Tit. 17 überschritten werden. **Die Mittel sind übertragbar.** 63 300 DM	Tit. 401	Betriebsausgaben für Versuchsfelder, **-weinberge** und Gewächshäuser Die Mittel dürfen bis zur Hälfte der Mehreinnahmen bei Kap. 1010 Tit. 17 überschritten werden. **Die Mittel sind übertragbar.** **Aus den Mitteln können auch Sachausgaben geleistet werden.** 63 300 DM
Kap. 1012	**Bundesforschungsanstalt für Fischerei in Hamburg**		
	II. Ausgabe		
	Fortdauernde Ausgaben		
	Allgemeine Ausgaben		
Tit. 405	Ausrüstung der Arbeitsplätze für auswärtige Gelehrte und Studierende bei der Biologischen Anstalt Helgoland **Aus den Mitteln dürfen auch Personal- und Sachausgaben geleistet werden.** Die Mittel dürfen in Höhe der tatsächlichen Einnahmen bei Kap. 1012 Tit. 21 verausgabt und bis zur Höhe etwaiger Mehreinnahmen überschritten werden. **Die Mittel sind übertragbar.** — DM	Tit. 405	Ausrüstung der Arbeitsplätze für auswärtige Gelehrte und Studierende bei der Biologischen Anstalt Helgoland **Aus den Mitteln dürfen auch Personal- und Sachausgaben geleistet werden.** Die Mittel dürfen in Höhe der tatsächlichen Einnahmen bei Kap. 1012 Tit. 21 verausgabt und bis zur Höhe etwaiger Mehreinnahmen überschritten werden. **Die Mittel sind übertragbar.** **1 000** DM

Vorlage	Beschlüsse des 10. Ausschusses

Kap. 1013 **Bundesforschungsanstalt für Forst- und Holzwirtschaft in Reinbeck bei Hamburg**

II. Ausgabe

Fortdauernde Ausgaben

Allgemeine Ausgaben

Tit. 310	Forschung und Versuche aus Zuwendungen Dritter Die Mittel dürfen in Höhe der tatsächlichen Einnahmen bei Kap. 1013 Tit. 63 verausgabt und bis zur Höhe etwaiger Mehreinnahmen überschritten werden. Aus den Mitteln können auch Personal- und Sachausgaben geleistet werden. Die Mittel sind übertragbar. 150 000 DM	Tit. 310	Forschung und Versuche aus Zuwendungen Dritter Die Mittel dürfen in Höhe der tatsächlichen Einnahmen bei Kap. 1013 Tit. 63 verausgabt und bis zur Höhe etwaiger Mehreinnahmen überschritten werden. Aus den Mitteln können auch Personal- und Sachausgaben geleistet werden. Die Mittel sind übertragbar. **50 000** DM

Kap. 1015 **Bundesforschungsanstalt für Getreideverarbeitung in Detmold**

II. Ausgabe

Fortdauernde Ausgaben

Allgemeine Ausgaben

Tit. 310	Forschung und Versuche aus Zuweisungen Dritter Die Mittel dürfen in Höhe der tatsächlichen Einnahmen bei Kap. 1015 Tit. 63 verausgabt und bis zur Höhe der Mehreinnahmen überschritten werden. Aus den Mitteln können auch Personal- und Sachausgaben geleistet werden. Die Mittel sind übertragbar. 500 DM	Tit. 310	Forschung und Versuche aus Zuweisungen Die Mittel dürfen in Höhe der tatsächlichen Einnahmen bei Kap. 1015 Tit. 63 verausgabt und bis zur Höhe der Mehreinnahmen überschritten werden. Aus den Mitteln können auch Personal- und Sachausgaben geleistet werden. Die Mittel sind übertragbar. **1 000** DM

Kap. 1018 **Bundesanstalt für Qualitätsforschung pflanzlicher Erzeugnisse in Geisenheim**

II. Ausgabe

Fortdauernde Ausgaben

Allgemeine Ausgaben

Tit. 400	Betriebsausgaben für die Versuchsfelder und Gewächshäuser Die Mittel können in Höhe der Mehreinnahmen bei Kap. 1018 Tit. 16 überschritten werden. 9 000 DM	Tit. 400	Betriebsausgaben für die Versuchsfelder und Gewächshäuser Die Mittel können in Höhe der Mehreinnahmen bei Kap. 1018 Tit. 16 überschritten werden. **4 000** DM

Vorlage	Beschlüsse des 10. Ausschusses

Kap. 1021 **Bundesanstalt für Naturschutz und Landschaftspflege in Bonn**

I. Einnahme

Fortdauernde Einnahmen

Tit. 20	Betriebseinnahmen aus dem Verkauf von Vogelfußringen und Kaufbescheinigungen 800 DM	Tit. 20	Betriebseinnahmen aus dem Verkauf von Vogelfußringen und **aus** Kaufbescheinigungen **400** DM

Kap. 1024 **Bundesforschungsanstalt für Viruskrankheiten der Tiere**

I. Einnahme

Fortdauernde Einnahmen

Tit. 1	Einnahmen aus der Vermietung, Verpachtung und Nutzung von Grundstücken, Gebäuden, Wohnungen, Anlagen und Geräten 600 DM	Tit. 1	Einnahmen aus der Vermietung, Verpachtung und Nutzung von Grundstücken, Gebäuden, Wohnungen, Anlagen und Geräten **100** DM
Tit. 20	Betriebseinnahmen aus der Versuchstierhaltung 500 DM	Tit. 20	Betriebseinnahmen aus der Versuchstierhaltung **100** DM
Tit. 69	Vermischte Einnahmen 100 DM		entfällt

II. Ausgabe

Fortdauernde Ausgaben

Personalausgaben

Tit. 101	Dienstbezüge der planmäßigen Beamten	Tit. 101	Dienstbezüge der planmäßigen Beamten
	Feste Gehälter:		Feste Gehälter:
Bes.-Gr. B 9	1 Präsident	Bes.-Gr. B 9	1 Präsident
	Aufsteigende Gehälter:		Aufsteigende Gehälter:
Bes.-Gr. A 2 b	1 Oberregierungsrat	Bes.-Gr. A 2 b	1 Oberregierungsrat
Bes.-Gr. A 4 b 1	1 Regierungsoberinspektor	Bes.-Gr. A 4 b 1	1 Regierungsoberinspektor
	Zusammen 3		Zusammen 3
	Summe Tit. 101 38 000 DM		Summe Tit. 101 38 000 DM
			Die Mittel sind in Höhe von 1 500 DM gesperrt.

Vorlage		Beschlüsse des 10. Ausschusses	
Tit. 104	Dienstbezüge der nichtbeamteten Kräfte a) Vergütung der Angestellten 90 300 DM b) Löhne der Arbeiter 30 700 DM	Tit. 104	Dienstbezüge der nichtbeamteten Kräfte a) Vergütung der Angestellten **75 500** DM **Die Mittel sind in Höhe von 3 600 DM gesperrt.** b) Löhne der Arbeiter **17 100** DM
Tit. 108	Beschäftigungsvergütungen, Trennungsentschädigungen, Fahrkostenersatz und Verpflegungszuschüsse sowie Fahrkosten für auswärtigen Familienbesuch für Beamte, Angestellte und Arbeiter 34 400 DM	Tit. 108	Beschäftigungsvergütungen, Trennungsentschädigungen, Fahrkostenersatz und Verpflegungszuschüsse sowie Fahrkosten für auswärtigen Familienbesuch für Beamte, Angestellte und Arbeiter **17 500** DM

Sachausgaben

Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse 2 300 DM	entfällt
Tit. 201	Unterhaltung und Ersatz der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen. a) Unterhaltung 1 000 DM b) Ersatz — DM	
Tit. 202	Bücherei 1 800 DM	
Tit. 203	Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernmeldeanlagen, sowie Rundfunkgebühren 1 800 DM	
Tit. 204	Unterhaltung der Gebäude 1 000 DM	
Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen 16 500 DM	
Tit. 208	Betrieb von Dienstfahrzeugen 6 500 DM	
Tit. 215	Reisekostenvergütung a) Inlandsreisen 3 800 DM b) Auslandsreisen — DM	
Tit. 217	Umzugskostenvergütungen und Umzugskostenbeihilfen 5 000 DM	
Tit. 219	Gerichts- und ähnliche Kosten 1 000 DM	
Tit. 298	Zuschuß an die Gemeinschaftsküche 1 000 DM	
Tit. 299	Vermischte Verwaltungsausgaben 600 DM	

Vorlage	Beschlüsse des 10. Ausschusses

Allgemeine Ausgaben

Tit. 300	Forschung, Versuche, Laboratoriumsbedarf, soweit nicht bei Tit. 310 Die Mittel dürfen in Höhe der Mehreinnahmen bei Kap. 1024 Tit. 4 überschritten werden. 17 500 DM	
Tit. 301	Veröffentlichung von Forschungs- und Versuchsergebnissen 1 000 DM	
Tit. 302	Wissenschaftliche Sammlungen und Lehrmittel 1 500 DM	entfällt
Tit. 310	Forschung und Versuche aus Zuweisungen Dritter Die Mittel dürfen in Höhe der tatsächlichen Einnahmen bei Kap. 1024 Tit. 63 verausgabt und bis zur Höhe etwaiger Mehreinnahmen überschritten werden. Aus den Mitteln können auch Personal- und Sachausgaben geleistet werden. Die Mittel sind übertragbar. 100 DM	
		Tit. 350 (neu) Verfügungssumme Aus diesen Mitteln können auch Sachausgaben geleistet werden. 30 000 DM
Tit. 404	Betriebsausgaben für die Versuchstierhaltung Die Mittel können in Höhe der Mehreinnahmen bei Kap. 1024 Tit. 20 überschritten werden. Aus den Mitteln können auch Personal- und Sachausgaben geleistet werden. 89 000 DM	entfällt

Außerordentlicher Haushalt

Kap. A 1002 **Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten**

II. Ausgabe

Tit. 531	Darlehen zur Erschließung des Emslandes Der Ansatz erhöht sich um den Betrag, um den die bei Kap. A 1002 Tit. 45 veranschlag-	Tit. 531 Darlehen zur Erschließung des Emslandes

Vorlage	Beschlüsse des 10. Ausschusses
ten Einnahmen überschritten werden.	
Die Mittel der Tit. 531 und 604 sind gegenseitig deckungsfähig.	Die Mittel der Tit. 531 und 604 sind gegenseitig deckungsfähig.
— DM	— DM
	Tit. 533 (neu) Darlehen zur Förderung der ländlichen Siedlung
	Die Mittel können bis zur Höhe der bei Tit. 605 erzielten Einsparungen überschritten werden.
	44 000 000 DM
Tit. 604 Zuschüsse zur Erschließung des Emslandes	Tit. 604 Zuschüsse zur Erschließung des Emslandes
Die Mittel der Tit. 604 und 531 sind gegenseitig deckungsfähig.	Die Mittel der Tit. 604 und 531 sind gegenseitig deckungsfähig.
	Der Ansatz erhöht sich um den Betrag, um den die bei Kap. A 1002 Tit. 45 veranschlagten Einnahmen überschritten werden.
25 115 000 DM	25 115 000 DM
	Tit. 605 (neu) Beihilfen zur Förderung der ländlichen Siedlung
	Die Mittel können bis zu 15 v. H. des Ansatzes bei Tit. 533 überschritten werden, soweit dort Einsparungen vorhanden sind.
	24 600 000 DM
	Tit. 890 (neu) Erhöhung des Grundkapitals der Deutschen Landesrentenbank und der Deutschen Siedlungsbank
	6 000 000 DM
	Tit. 891 (neu) Beteiligung des Bundes an Siedlungsunternehmen
	400 000 DM
Kap. A 1010 Biologische Bundesanstalt für Land- und Forstwirtschaft in Braunschweig-Gliesmarode	
II. Ausgabe	
Tit. 711 Neubau des Gebäudes für das Institut für Virusforschung einschließlich Gewächshausanlagen in Braunschweig-Gliesmarode	Tit. 711 Neubau des Gebäudes für das Institut für Virusforschung einschließlich Gewächshausanlagen in Braunschweig-Gliesmarode
— DM	— DM
Der Betrag ist gesperrt.	

Vorlage	Beschlüsse des 10. Ausschusses
Kap. A 1012 **Bundesforschungsanstalt für Fischerei in Hamburg**	
II. Ausgabe	
Tit. 711 (neu) **Wettbewerb, Planung und Aufräumungsarbeiten für die Wiedererrichtung des Dienstgebäudes der Biologischen Anstalt Helgoland** **150 000 DM**	
Kap. A 1024 **Bundesforschungsanstalt für Viruskrankheiten der Tiere**	
II. Ausgabe	
Tit. 710 Bau der Bundesforschungsanstalt Zweiter Teilbetrag. 400 000 DM	Tit. 710 Bau der Bundesforschungsanstalt Zweiter Teilbetrag. **3 950 000** DM **Der Betrag ist gesperrt.**